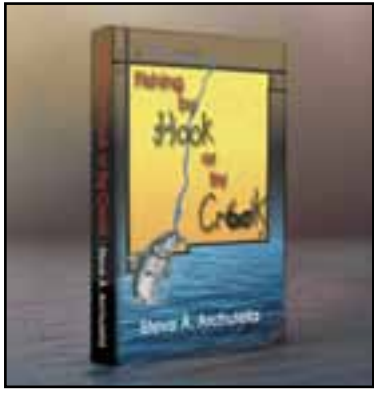


# LaVozColorado

VOL. XLIX NO. 44

National Association of Hispanic Publications

November 1, 2023



## PUEBLO/SOCO New Mexico

Author, former educator pens, Fishing by Hook or by Crook.

Page 7

## ESTA SEMANA THIS WEEK

### COMMUNITY COMUNIDAD

#### AARP prestigious awardee

Dr. Irene Martinez Jordan receives top AARP volunteer honor.

2

### COMMENTARY COMENTARIO

#### La guerra en Gaza

No podemos apartar la vista de Asia.

6

### SPORTS DEPORTES

#### Broncos break streak

Broncos break 16-game losing streak at home to Chiefs, winning 24-9.

9

## ¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING  
EVENTS CALENDAR, PAGE 8



Alma - Lincoln Park

Photo courtesy: D. Russell

## The destruction of Gaza continues

ERNEST GURULÉ

The images of Gaza shown around the clock on cable television reflect a dystopian landscape. Buildings that only recently housed families, schools that educated children, hospitals and strips of commerce, spartan as they were, yet still conducted business, are all gone. Suddenly. Violently. Nightmarishly.

The destruction of Gaza, once called the 'most populous place on earth,' for the estimated 2.5 million people who once lived there, is the promise made to Israelis by Prime Minister Benjamin Netanyahu for the October 7th surprise attack by the Palestinian group Hamas that killed more than a thousand Israelis and resulted in more than 230 others taken as hostage.

As the week began, a phalanx

CONTINUED ON PAGE 8 >>

## La destrucción de Gaza continúa

Las imágenes de Gaza transmitidas las 24 horas del día por la televisión por cable reflejan un paisaje distópico. Los edificios que hasta hace poco albergaban a familias, las escuelas que educaban a los niños, los hospitales y las zonas comerciales, por muy espartanas que fueran, pero que aún realizaban negocios, han desaparecido. De repente. Violentamente. Pesadilla.

La destrucción de Gaza, alguna vez llamado el 'lugar más poblado de la tierra', por los 2,5 millones de personas que se estima que alguna vez vivieron allí, es la promesa hecha a los israelíes por el primer ministro Benjamín Netanyahu con motivo del ataque sorpresa del 7 de octubre por parte del grupo palestino Hamás . que mató a más de mil israelíes y resultó en la toma de rehenes de más de 230 personas más.

Al comenzar la semana, una falange de tanques israelíes junto con tropas terrestres había comenzado metódicamente su descenso sobre Gaza mientras intentaban erradicar a los soldados musul-

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado





# AARP Colorado announces winner of prestigious volunteer award

Dr. Irene Martinez Jordan selected as recipient of 2023 Andrus Award for Community Service, which honors the legacy of AARP founder Dr. Ethel Percy Andrus

AARP Colorado named Dr. Irene Martinez Jordan to receive the 2023 Andrus Award for Community Service, the Association's most prestigious volunteer award.

"This award goes to an individual who continues to amaze AARP and the people around her with continuous devotion to advocacy and service," said AARP Colorado state director Sara Schueneman, who presented the award to Martinez Jordan at a recent ceremony. "In the memory of our founder, Dr. Ethel Percy Andrus, we are thrilled to name Irene Martinez Jordan the 2023 AARP Andrus Award winner."

Martinez Jordan has been heavily involved with state legislation concerning retirement security, education, food insecurity, housing, elections, and so much more. She also volunteers for AARP El Comité, a Hispanic advisory subgroup, which supports the Diversity Equity Inclusion (DEI) commitment of AARP. Martinez Jordan is one of the original members of the Latina Calling Tree, who makes sure minority groups are front of mind for legislators when drafting bills.

"Irene has been instrumental in the areas of retirement security," said Carol Pace, an AARP advocacy member. In addition, "Irene has served on many boards, helping to advance all children and is one of the kindest people I know."

Outside of her work with AARP Colorado, Martinez Jordan is a retired school principal, who dedicated her working life helping kids reach their educational goals. She also is the co-founder and co-director of West Food

## AARP Colorado anuncia el ganador del prestigioso premio al voluntariado

La Dra. Irene Martínez Jordan fue seleccionada como ganadora del Premio Andrus al Servicio Comunitario 2023, que honra el legado de la fundadora de AARP, la Dra. Ethel Percy Andrus.

AARP Colorado nombró a la Dra. Irene Martínez Jordan para recibir el Premio Andrus al Servicio Comunitario 2023, el premio voluntario más prestigioso de la Asociación.

"Este premio es para una persona que continúa sorprendiendo a AARP y a las personas que la rodean con su continua devoción a la defensa y el servicio", dijo Sara Schueneman, directora estatal de AARP Colorado, quien entregó el premio a Martínez Jordan en una ceremonia reciente. "En memoria de nuestra fundadora, la Dra. Ethel Percy Andrus, estamos encantados de nombrar a Irene Martínez Jordan ganadora del Premio AARP Andrus 2023".

Martínez Jordan ha estado muy involucrado con la legislación estatal relacionada con la seguridad de la jubilación, la educación, la inseguridad alimentaria, la vivienda, las elecciones y mucho más. También es voluntaria de AARP El Comité, un subgrupo asesor hispano, que apoya el compromiso de Inclusión de la Equidad en la Diversidad (DEI) de AARP. Martínez Jordan es uno de los miembros originales de Latina Calling Tree, que se asegura de que los grupos minoritarios estén en la mente de los legisladores al redactar proyectos de ley.

"Irene ha desempeñado un papel decisivo en las áreas de seguridad para la jubilación", afirmó Carol Pace,



Photo courtesy: AARP

Bank, sponsored by alumni of West High School, where she invests many hours each week.

"AARP Colorado is truly grateful to have Irene as a dedicated team member and looks forward to supporting her in all the amazing things she continues to do," Schueneman said.

Other Award Winners include the following:

Leslie Kalechman, chair of the AARP Colorado Legislative Advocates, was named AARP 2023 Volunteer of the Year for her expansive knowledge of legislative issues, politics, lobbying protocol and more. She has crafted legislative advocate handbooks, guided subject matter, and she

miembro defensora de AARP. Además, "Irene ha formado parte de muchas juntas directivas, ayudando al avance de todos los niños y es una de las personas más amables que conozco".

Además de su trabajo con AARP Colorado, Martínez Jordan es directora de escuela jubilada y dedicó su vida laboral a ayudar a los niños a alcanzar sus metas educativas. También es cofundadora y codirectora de West Food Bank, patrocinado por ex alumnos de West High School, donde invierte muchas horas cada semana.

"AARP Colorado está realmente agradecida de tener a Irene como miembro dedicado del equipo y espera poder apoyarla en todas las cosas maravillosas que continúa haciendo", dijo Schueneman.

Otros ganadores de premios incluyen los siguientes:

Leslie Kalechman, presidenta de AARP Colorado Legislative Advocates, fue nombrada Voluntaria del Año de AARP 2023 por su amplio conocimiento de cuestiones legislativas, política, protocolos de cabildeo y más. Ha elaborado manuales para defensores legislativos, ha guiado temas y comprende las implicaciones de innumerables proyectos de ley.

Barb Lotze, cofundadora de la organización sin fines de lucro Cycling Without Age en Littleton, recibió el premio Wish of a Lifetime por su continua dedicación para compartir las oportunidades que la organización ofrece a los adultos mayores.

Christine Taraskiewicz, quien comenzó a trabajar

understands the implications of countless bills.

Barb Lotze, co-founder of the non-profit Cycling Without Age in Littleton, received the Wish of a Lifetime award for her continued dedication to share the opportunities the organization offers to older adults.

Christine Taraskiewicz, who began volunteering with Senior Planet last year, was awarded the Senior Planet Award for her passion and cheerful outlook in her work with the program that helps older adults learn modern technologies.

The AARP Community Partner of the Year Award went to Metro Caring, a frontline anti-hunger organization that promotes healthy living, for embodiment of the AARP spirit.

In addition, the Community Partner Award went to Basha and Little Man Ice Cream for their collaboration with AARP on many significant community events.

Bill Levis, one of AARP Colorado's advocacy members who specializes in utilities, was awarded the AARP Program Strategic Award for his dedication to fighting utility price hikes and translating complex issues into terms everyone can understand.

Carol Pace received the AARP Legislative Volunteer of the Year Award. Pace's testimony to the Colorado Legislature this year was truly above and beyond, helping to pass critical anti-hunger legislation, among other issues.

Nancy Mahoney, a long-time volunteer with the AARP fraud office, was awarded the AARP Lifetime Achievement Award for continuing to eagerly fill in wherever help is needed, whether that is the helpline, at community events, or training new volunteers.

**SOURCE: AARP**

como voluntaria en Senior Planet el año pasado, recibió el premio Senior Planet por su pasión y actitud alegre en su trabajo con el programa que ayuda a los adultos mayores a aprender tecnologías modernas.

El premio AARP Socio Comunitario del Año fue para Metro Caring, una organización de primera línea contra el hambre que promueve una vida saludable, por encarnar el espíritu de AARP.

Además, el Premio al Socio Comunitario fue para Basha y Little Man Ice Cream por su colaboración con AARP en muchos eventos comunitarios importantes.

Bill Levis, uno de los miembros defensores de AARP Colorado que se especializa en servicios públicos, recibió el Premio Estratégico del Programa AARP por su dedicación a luchar contra los aumentos de precios de los servicios públicos y traducir cuestiones complejas en términos que todos puedan entender.

Carol Pace recibió el premio AARP a la Voluntaria Legislativa del Año. El testimonio de Pace ante la Legislatura de Colorado este año fue realmente más allá, ayudando a aprobar legislación crítica contra el hambre, entre otras cuestiones.

Nancy Mahoney, voluntaria desde hace mucho tiempo en la oficina de fraude de AARP, recibió el premio AARP Lifetime Achievement Award por continuar colaborando con entusiasmo dondequiera que se necesite ayuda, ya sea en la línea de ayuda, en eventos comunitarios o capacitando a nuevos voluntarios.

Follow us

[www.facebook.com/lavozcolorado](https://www.facebook.com/lavozcolorado)



Follow us

@LaVozColorado



Celebrating 49 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)



# Brindar un excelente lugar de trabajo tiene sus recompensas. Y sus reconocimientos.



Gracias a nuestra inversión en programas y recursos líderes en la industria y al compromiso de ayudar a nuestros compañeros a alcanzar sus metas personales y profesionales, recibimos el premio Grand Stevie Award como Organización del Año. Estoy orgulloso de este reconocimiento, muy orgulloso de nuestros empleados y especialmente orgulloso de ser parte de esta comunidad a la que todos servimos.

A handwritten signature in black ink that reads "Raju".

Raju Patel

Presidente de Bank of America en Colorado

Conozca más en [bankofamerica.com/colorado](https://bankofamerica.com/colorado) (solo se ofrece en inglés).

**BANK OF AMERICA** 

¿Qué quiere lograr?®

Los premios Stevie Awards reconocen los logros de empresas y profesionales en todo el mundo. Las organizaciones se autoseleccionan, proporcionando datos para diversas categorías, y los ganadores se determinan mediante los puntajes promedio de más de 240 profesionales en todo el mundo que actúan como jueces. Bank of America, N.A. Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades de crédito © 2023 Bank of America Corporation. Todos los derechos reservados.



## Early in-person voting available statewide

*The deadline to mail in your ballot has passed; however, you can still drop off your ballot at one of 400 drop boxes available to voters statewide*

Early in-person voting is available statewide, with the minimum number of required voting centers open to eligible voters. On October 31st, the minimum number of drop boxes became available to voters. This year, over 130 voting centers and 400 drop boxes will be available for eligible Colorado voters to submit their ballots for the November 7th Coordinated Election.

“Voting in Colorado is accessible and easy. Voters who received a mail ballot may return it to a voting center or vote in-person,” said Secretary of State Jena Griswold. “Today is the last day to return your ballot by mail and ensure it is received by Election Day.”

Coloradans can still register to vote, receive a ballot, and vote in person at a voting center until 7 p.m. on Election Day.

Colorado voters can also find their closest drop box or voting center at [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov). Voters who plan to return their ballot by mail using the U.S. Postal Service should do so by today to ensure their clerk receives it by November 7th. Voters should return their ballot to a drop box or voting center.

### Important information for Colorado voters:

- Coloradans should always use trusted sources when searching for information on elections. Information from the Colorado Secretary of State’s Office is distributed via [ColoradoSOS.gov](http://ColoradoSOS.gov) or [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov). Websites ending in “.gov”

# LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 49 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

#### Publisher/Editor

Pauline Rivera

#### Contributing Writers

David Conde  
Ernest Gurulé  
Joseph Rios  
Brandon Rivera

#### Contributing Photographer

Daryl Padilla

#### Operations

Diana Russell

#### Production & Social Media

Brandon Rivera  
Diana Russell

#### Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

#### Translations

Romelia Ulibarri

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: [news@lavozcolorado.com](mailto:news@lavozcolorado.com)

Display Ads Email: [advertising@lavozcolorado.com](mailto:advertising@lavozcolorado.com)

Classifieds Email: [classsales@lavozcolorado.com](mailto:classsales@lavozcolorado.com)

Arts & Entertainment Email: [attractions@lavozcolorado.com](mailto:attractions@lavozcolorado.com)

#### DEADLINES

Display Advertising .....Fri., 4 p.m.

Classified Advertising .....Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos.....Fri., 4 p.m.



are government websites.

- Voters can visit [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov) and select “Contact my County Clerk” to ensure they are only visiting legitimate Colorado Clerk websites.
- All Colorado voters can sign up to track their ballot from when it is sent to when it is counted using BallotTrax.
- After October 30, Coloradans can still register to vote, receive a ballot, and vote in person at a Voter Service and Polling Center (VSPC) until 7 p.m. on Election Day.
- After October 30, voters should return their ballot to a drop box or voting center.
- In person voting on Election Day, Tuesday, November 7, will be available from 7 a.m.-7 p.m.
- This year more than 130 voting centers are available and more than 400 drop boxes are available for voters. Voters can look up their locations, opening date, and hours at [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov).

### Important upcoming dates for the 2023 Coordinated Election in Colorado

- **November 7** – Election Day. Eligible voters must submit their ballot or be in line to vote by 7 p.m. for their ballot to be counted. Ballots cast by military and overseas voters must be sent no later than 7 p.m. on Election Day and received close of business on the 8th day after the election (November 15).

### Colorado voters can visit [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov) to:

- Register to vote or update their voter registration
- Find their local County Clerk
- Find their closest drop box or voting center
- Sign up to track their ballot using BallotTrax
- Learn about Colorado’s secure election processes
- Find accurate election information

## Votación anticipada en persona disponible en todo el estado

*La fecha límite para enviar su boleta por correo ya pasó; sin embargo, aún puede dejar su boleta en uno de los 400 buzones disponibles para los votantes en todo el estado.*

La votación anticipada en persona está disponible en todo el estado, con la cantidad mínima de centros de votación requeridos abiertos a los votantes elegibles. El 31 de octubre, el número mínimo de buzones estuvo disponible para los votantes. Este año, más de 130 centros de votación y 400 buzones estarán disponibles para que los votantes elegibles de Colorado envíen sus boletas para la Elección Coordinada del 7 de noviembre.

“Votar en Colorado es accesible y fácil. Los votantes que recibieron una boleta por correo pueden devolverla a un centro de votación o votar en persona”, dijo la Secretaria de Estado Jena Griswold. “Hoy es el último día para devolver su boleta por correo y asegurarse de que se reciba antes del día de las elecciones”.

Los habitantes de Colorado aún pueden registrarse para votar, recibir una boleta y votar en persona en un centro de votación hasta las 7 p.m. el día de las elecciones.

Los votantes de Colorado también pueden encontrar su buzón o centro de votación más cercano en [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov). Los votantes que planean devolver su boleta por correo utilizando el Servicio Postal de EE. UU. deben hacerlo hoy para asegurarse de que su secretario la reciba antes del 7 de noviembre. Los votantes deben devolver su boleta a un buzón o centro de votación.

### Información importante para los votantes de Colorado:

- Los habitantes de Colorado siempre deben utilizar fuentes confiables cuando busquen información sobre las elecciones. La información de la Oficina del Secretario de Estado de Colorado se distribuye a través de [ColoradoSOS.gov](http://ColoradoSOS.gov) o [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov). Los sitios web que terminan en “.gov” son sitios web gubernamentales.
- Los votantes pueden visitar [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov) y seleccionar “Contactar a mi secretario del condado” para asegurarse de que solo visitan sitios web legítimos del secretario de Colorado.
- Todos los votantes de Colorado pueden registrarse para realizar un seguimiento de su boleta desde el momento en que se envía hasta el momento en que

# Our Government Nuestro Gobierno



## White House

President Biden issued a landmark Executive Order to ensure that America leads the way in seizing the promise and managing the risks of artificial intelligence (AI). The Executive Order establishes new standards for AI safety and security, protects Americans’ privacy, advances equity and civil rights, stands up for consumers and workers, promotes innovation and competition, advances American leadership around the world, and more. As part of the Biden-Harris Administration’s comprehensive strategy for responsible innovation, the Executive Order builds on previous actions the President has taken, including work that led to voluntary commitments from 15 leading companies to drive safe, secure, and trustworthy development of AI.

## Casa Blanca

El presidente Biden emitió una Orden Ejecutiva histórica para garantizar que Estados Unidos lidere el camino a la hora de hacer realidad la promesa y gestionar los riesgos de la inteligencia artificial (IA). La Orden Ejecutiva establece nuevos estándares para la seguridad de la IA, protege la privacidad de los estadounidenses, promueve la equidad y los derechos civiles, defiende a los consumidores y trabajadores, promueve la innovación y la competencia, promueve el liderazgo estadounidense en todo el mundo y más. Como parte de la estrategia integral de la Administración Biden-Harris para la innovación responsable, la Orden Ejecutiva se basa en acciones anteriores que el Presidente ha tomado, incluido el trabajo que condujo a compromisos voluntarios de 15 empresas líderes para impulsar el desarrollo seguro y confiable de la IA.



## Colorado Governor

Governor Polis issued two Executive Orders affirming verbal action taken in response to the Iron Fire in Moffat County and an incident in Fremont County. The first Executive Order issued by the Governor affirms a verbal disaster declaration for the Iron Fire in Moffat County on September 30, 2023. The Executive Order allocates funds for costs associated with the State’s fire suppression, response, consequence management, statewide hazard mitigation, and recovery efforts. As of October 9, 2023, the fire has been fully contained.

## Gobernador de Colorado

El Gobernador Polis emitió dos Órdenes Ejecutivas afirmando las acciones verbales tomadas en respuesta al incendio Iron en el condado de Moffat y a un incidente en el condado de Fremont. La primera Orden Ejecutiva emitida por el Gobernador afirma una declaración verbal de desastre para el incendio Iron en el condado de Moffat el 30 de septiembre de 2023. La Orden Ejecutiva asigna fondos para los costos asociados con la extinción de incendios, la respuesta, el manejo de consecuencias, la mitigación de peligros en todo el estado y la esfuerzos de recuperación. Al 9 de octubre de 2023, el incendio estaba completamente contenido.



## Denver Mayor

Mayor Mike Johnston officially announced the remaining appointments of the communications team within the Mayor’s Office. Jordan Fuja, Press Secretary, focuses on establishing relationships with media outlets to share achievements and information about Mayoral objectives efficiently and effectively to the media. Jose Salas, Deputy Director of Communications, establishes, guides and develops strategic and crisis communications for the Mayor’s Office; Erin Powell, Deputy Communications Director of Digital Media, will help set the tone for the administration’s digital messaging and portraying the City and County of Denver’s values. “We believe an informed community is an engaged community,” Mayor Mike Johnston said.

## Alcaldé de Denver

El alcalde Mike Johnston anunció oficialmente los nombramientos restantes del equipo de comunicaciones dentro de la Oficina del Alcalde. Jordan Fuja, Secretario



# EL MUNDO

## A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

### Africa

**Suspected fake doctor arrested in South Africa** - Matthew Lani, a popular South African TikToker, was arrested in South Africa after allegedly claiming to be a doctor. He is accused of stealing the identity of a medical intern and was arrested at a hospital after he allegedly attempted to enter the building. Lani posted medical content and sold his own brand of pills on TikTok and had previously entered the hospital to make misleading content.

**Ethiopia watchdog says abuse occurring in northwest region** - Ethiopia's state-appointed rights watchdog said there have been incidents of extrajudicial killings and sexual violence in the country's northwestern Amhara region. The area has seen local militias continue to fight government troops. In late September, civilians were killed by strikes in three towns, including an 18-month-old child. The watchdog also said at least 200 women and girls have reported being raped since August.

### Asia

**Explosions target Jehovah Witnesses in India** - At least three people were killed and more than 50 others were injured in a series of blasts on Sunday at an event held by Jehovah's Witnesses. Police arrested a man after he posted a video claiming responsibility for the attacks. The incident took place during a prayer meeting. Police are investigating whether an improvised explosive device placed inside a tiffin box might have caused the blasts.

**South Korea court upholds law banning gay relations in military** - South Korea's constitutional court upheld a law banning same-sex relations in its military. South Korean men between the ages of 18 and 28 are required to serve for around 20 months in the country's military. Same-sex relations between civilians is not a crime in South Korea, but many activists have said the court's recent decision is a setback for LGBTQ rights.

### Europe

**Report says Spain's Catholic clergy sexually abused thousands** - A recent report from an independent commission found that Spain's Catholic clergy sexually abused more than 200,000 children. The report is 700 pages and found that 0.6 percent of the country's adult population, or nearly 39 million people, said they suffered

sexual abuse as children by members of the clergy. Spain Prime Minister Pedro Sanchez called the report a milestone in the country's democracy.

**Russia accused of executing retreating soldiers** - The United States accused Russia of executing its own soldiers who try to retreat from the battlefield in eastern Ukraine. Russian and Ukraine troops have been in conflict near the town of Avdiivka since mid-October, and Russia is thought to have had significant losses since. Ukraine said there have been mutinies in some Russia military units. The country also said Russian troops were refusing to attack Ukraine positions near Avdiivka because of heavy losses.

### Latin America

**Eleven Mexican police officers killed** - At least 11 Mexican police officers were killed when a security patrol was ambushed by unidentified gunmen. The attack occurred in Mexico's southern Guerrero state, and some of the victims were reportedly handcuffed before being shot dead. The Guerrero area is home to various groups who are battling for control of drug routes. Mexican authorities blamed the attack on a criminal gang linked to a drug cartel.

**Police search for Liverpool player's father** - Authorities in Colombia are searching for the father of Liverpool forward Luis Diaz. The large-scale search includes more than 120 soldiers and police who are searching for Luis Manuel Diaz. Reports suggest armed men had taken him and his wife. The player's mother, Cilenis Marulanda, was found over the weekend. Authorities are offering a cash reward of up to 200 million pesos for information about the situation.

### North America

**U.S. introduces actions around Artificial Intelligence** - President Joe Biden issued an executive order requiring Artificial Intelligence (AI) to share safety results with the United States government. The White House called the move the "most significant" actions ever taken by any government to advance safety around AI. The order includes new safety and security standards for AI, protection of consumer privacy, and more.

**Pence withdraws from presidential race** - Former U.S. Vice President Mike Pence has withdrawn from the 2024 presidential race. He made the announcement at the Republican Jewish Coalition in Las Vegas over the weekend. He said he knew his campaign would be an uphill battle and is the first major Republican candidate to suspend his campaign. Pence struggled to gain the support of Republican voters.

### África

**Presunto médico falso arrestado en Sudáfrica** - TikToker sudafricano, Matthew Lani, fue arrestado en Sudáfrica después de supuestamente afirmar ser médico. Está acusado de robar la identidad de un médico interno y fue arrestado en un hospital después de que supuestamente intentó ingresar al edificio. Lani publicó contenido médico y vendió su propia marca de pastillas en TikTok y previamente había ingresado al hospital para crear contenido engañoso.

**El organismo de control de Etiopía dice que se producen abusos en la región noroeste** - El organismo de control de derechos designado por el estado de Etiopía dijo que ha habido incidentes de ejecuciones extrajudiciales y violencia sexual en la región noroccidental de Amhara del país. En la zona las milicias locales continúan luchando contra las tropas gubernamentales. A finales de septiembre, los ataques mataron a civiles en tres ciudades, entre ellos un niño de 18 meses. El organismo de control también dijo que al menos 200 mujeres y niñas han denunciado haber sido violadas desde agosto.

### Asia

**Explosiones afectan a los testigos de Jehová en la India** - Al menos tres personas murieron y más de 50 resultaron heridas en una serie de explosiones el domingo en un evento organizado por los testigos de Jehová. La policía arrestó a un hombre después de que publicara un video en el que se atribuía la responsabilidad de los ataques. El incidente tuvo lugar durante una reunión de oración. La policía está investigando si un artefacto explosivo improvisado colocado dentro de una caja tiffin pudo haber causado las explosiones.

**Un tribunal de Corea del Sur confirma la ley que prohíbe las relaciones homosexuales en el ejército** - El tribunal constitucional de Corea del Sur confirmó una ley que prohíbe las relaciones entre personas del mismo sexo en su ejército. Los hombres surcoreanos de entre 18 y 28 años deben servir durante unos 20 meses en el ejército del país. Las relaciones entre personas del mismo sexo entre civiles no son un delito en Corea del Sur, pero muchos activistas han dicho que la reciente decisión del tribunal es un revés para los derechos LGBTQ.

### Europa

**Informe dice que el clero católico español abusó sexualmente de miles de personas** - Un informe reciente de una comisión independiente encontró que el clero católico español abusó sexualmente de más de 200.000 niños. El informe tiene 700 páginas y encontró que el 0,6 por ciento de la población adulta del país, o casi 39 millones de personas, dijeron haber sufrido abuso sexual cuando eran niños por parte de miembros del clero.

El presidente del Gobierno español, Pedro Sánchez, calificó el informe como un hito en la democracia del país.

**Rusia acusada de ejecutar a soldados en retirada** - Estados Unidos acusó a Rusia de ejecutar a sus propios soldados que intentaban retirarse del campo de batalla en el este de Ucrania. Las tropas rusas y ucranianas han estado en conflicto cerca de la ciudad de Avdiivka desde mediados de octubre, y se cree que Rusia ha sufrido pérdidas significativas desde entonces. Ucrania dijo que ha habido motines en algunas unidades militares rusas. El país también dijo que las tropas rusas se negaban a atacar posiciones ucranianas cerca de Avdiivka debido a las grandes pérdidas.

### Latinoamérica

**Once policías mexicanos asesinados** - Al menos 11 policías mexicanos murieron cuando una patrulla de seguridad fue emboscada por hombres armados no identificados. El ataque ocurrió en el estado de Guerrero, en el sur de México, y, según informes, algunas de las víctimas fueron esposadas antes de ser asesinadas a tiros. El área de Guerrero es hogar de varios grupos que luchan por el control de las rutas de la droga. Las autoridades mexicanas culparon del ataque a una banda criminal vinculada a un cartel de la droga.

**La policía busca al padre del jugador del Liverpool** - Las autoridades de Colombia están buscando al padre del delantero del Liverpool Luis Díaz. La búsqueda a gran escala incluye a más de 120 soldados y policías que buscan a Luis Manuel Díaz. Los informes sugieren que hombres armados se lo habían llevado a él y a su esposa. La madre del jugador, Cilenis Marulanda, fue encontrada el fin de semana. Las autoridades ofrecen una recompensa en efectivo de hasta 200 millones de pesos por información sobre la situación.

### Norteamérica

**EE.UU. introduce acciones en torno a la Inteligencia Artificial** - El presidente Joe Biden emitió una orden ejecutiva que exige que la Inteligencia Artificial (IA) comparta los resultados de seguridad con el gobierno de Estados Unidos. La Casa Blanca calificó la medida como las acciones "más importantes" jamás adoptadas por cualquier gobierno para promover la seguridad en torno a la IA. La orden incluye nuevos estándares de seguridad para la IA, protección de la privacidad del consumidor y más.

**La carrera presidencial** - El ex vicepresidente de Estados Unidos, Mike Pence, se retiró de la carrera presidencial de 2024. Hizo el anuncio en la Coalición Judía Republicana en Las Vegas durante el fin de semana. Dijo que sabía que su campaña sería una batalla cuesta arriba y es el primer candidato republicano importante en suspender su campaña. Pence luchó por ganarse el apoyo de los votantes republicanos.



# Israel and Ukraine distract from Asia strategy



David Conde

I remember going to an economic conference in Santa Fe, New Mexico around the turn of the century and seeing a quote in front of a workshop room that said: "If China and India are not in your present, you have no future." Then we had 9/11 and the theme expressed on that wall seem to disappear.

The search for Osama Bin Laden turned into nation building of Iraq and Afghanistan. Although extensively justified, the operations in the two countries constituted major distractions from the call of destiny.

A decade later I went to Japan to attend the change of command ceremony where my son Ben became the new commander for the 33rd Combat Air Rescue Squadron in Okinawa. During my stay, we had extensive conversations about the need to pivot to Asia to engage the growing economic powers that China and India were and are becoming.

After 8 years of negotiations, 12 countries: Australia: Brunei, Canada, Chile, Japan, Malaysia, Mexico, New Zealand, Peru, Singapore, Vietnam and the United States formally agreed to form the Trans-Pacific Partnership

(TPP) as part of an expressed desire to set the rules by which trade and other economic activity would be conducted. When President Obama signed the TPP treaty in 2016, it became clear that the serious engagement with Asia, a major strategic goal, was again on the table as the United States and its Pacific rim economic allies were determined to be the players in a future that involved China and its vast industrial complex and potential consumer economy.

The watershed moment completed decades of messaging that argued for the United States to pivot to China and Asia and perhaps, diminish attention on other parts of the world that were losing their relative importance.

Unfortunately, the agreement was a little before its time as political differences caused America to withdraw from the treaty. The country again was lacking the pivot so obviously necessary.

President Biden who, as Obama's Vice President, had a role in constructing the TPP, appears to have resurrected the interest in that Pacific rim alliance that seeks to face China both economically and militarily. The military side of the interest comes from the Chinese threat to take Taiwan by force.

However, just as our involvement with China became a focal point of our foreign policy, Russia invaded Ukraine

again and NATO had to develop a strong response. This event together with the Israeli war on terror again complicates our future in Asia.

The question is not about the necessity or appropriateness of America's involvement in the defense of both countries. It is a settled matter that democratic allies must support each other if that way of political life is to survive.

At the same time, the larger picture reveals the shift to new economic and military powers in the world requiring strategic thinking and renewed commitment to the trade models that have served democracies so well. In defending our political interests in Europe and the Middle East. We cannot take our eyes off Asia.

Compounding the events that are taking our attention from our strategic goals in Asia is a very pronounced isolationism that has crept into American political life. That isolationist tendency diminished and almost destroyed NATO cohesiveness during the previous administration.

The United States cannot shy away from its responsibilities as the economic and political leader of the world. Besides, we have only to remember that "if China and India are not in your present, you have no future."

David Conde, Senior Consultant  
for International Programs

## Israel y Ucrania distraen la atención de la estrategia asiática

Recuerdo haber asistido a una conferencia económica en Santa Fe, Nuevo México, a principios de siglo, y haber visto una cita frente a un taller que decía: "Si China y la India no están en tu presente, no tienes futuro". Luego tuvimos el 11 de septiembre y el tema expresado en ese muro pareció desaparecer.

La búsqueda de Osama Bin Laden se convirtió en la construcción nacional de Irak y Afganistán. Aunque amplia-

mente justificadas, las operaciones en los dos países constituyeron importantes distracciones de la llamada del destino.

Una década más tarde fui a Japón para asistir a la ceremonia de cambio de mando en la que mi hijo Ben se convirtió en el nuevo comandante del 33.º Escuadrón de Rescate Aéreo de Combate en Okinawa. Durante mi estancia, mantuvimos extensas conversaciones sobre la necesidad de girar hacia Asia para involucrar a las crecientes potencias económicas en las que China e India eran y se están convirtiendo.

Después de 8 años de negociaciones, 12 países: Australia: Brunei, Canadá, Chile, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur, Vietnam y Estados Unidos acordaron formalmente formar el Acuerdo de Asociación Transpacífico (TPP) como parte del un deseo expresado de establecer las reglas mediante las cuales se llevarían a cabo el comercio y otras actividades económicas. Cuando el presidente Obama firmó el tratado TPP en 2016, quedó claro que el compromiso serio con Asia, un objetivo estratégico importante, estaba nuevamente sobre la mesa, ya que Estados Unidos y sus aliados económicos de la cuenca del Pacífico estaban decididos a ser los actores de un futuro que involucró a China y su vasto complejo industrial y su potencial economía de consumo.

El momento decisivo completó décadas de mensajes que abogaban por que Estados Unidos girara hacia China y Asia y tal vez redujera la atención a otras partes del mundo que estaban perdiendo su importancia relativa.

Desafortunadamente, el

acuerdo se adelantó un poco a su tiempo, ya que las diferencias políticas hicieron que Estados Unidos se retirara del tratado. Nuevamente al país le faltaba el pivote tan evidentemente necesario. El presidente Biden, quien como vicepresidente de Obama tuvo un papel en la construcción del TPP, parece haber resucitado el interés en esa alianza de la cuenca del Pacífico que busca enfrentar a China tanto económica como militarmente. El aspecto militar del interés proviene de la amenaza china de tomar Taiwán por la fuerza.

Sin embargo, justo cuando nuestra relación con China se convirtió en un punto central de nuestra política exterior, Rusia invadió Ucrania nuevamente y la OTAN tuvo que desarrollar una respuesta contundente. Este acontecimiento, junto con la guerra israelí contra el terrorismo, vuelve a complicar nuestro futuro en Asia.

La pregunta no es sobre la necesidad o idoneidad de la participación de Estados Unidos en la defensa de ambos países. Es un asunto resuelto que los aliados democráticos deben apoyarse mutuamente para que esa forma de vida política sobreviva.

Al mismo tiempo, el panorama más amplio revela el cambio hacia nuevas potencias económicas y militares en el mundo que requieren pensamiento estratégico y un compromiso renovado con los modelos comerciales que tan bien han servido a las democracias. Al defender nuestros intereses políticos en Europa y Oriente Medio debemos. No podemos apartar la vista de Asia.

Para agravar los acontecimientos que están desviando nuestra atención de nuestros objetivos estratégicos en Asia, se encuentra un aislacionismo muy pronunciado que se ha infiltrado en la vida política estadounidense. Esa tendencia aislacionista disminuyó y casi destruyó la cohesión de la OTAN durante la administración anterior.

Estados Unidos no puede eludir sus responsabilidades como líder económico y político del mundo. Además, sólo nos queda recordar que "si China y la India no están en nuestro presente, no tenéis futuro".

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to [News@lavozeolorado.com](mailto:News@lavozeolorado.com).

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a [News@lavozeolorado.com](mailto:News@lavozeolorado.com)



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora	Fort Collins	Longmont
Brighton	Fort Lupton	Sterling
Commerce City	Fort Morgan	Trinidad
Estes Park	Frederick	

303-MYSALUD (697-2583)

[saludclinic.org](http://saludclinic.org)

# SOUTHERN COLORADO

## El Sur de Colorado



## A fish tale, New Mexican author's moment of Zen and then some

ERNEST GURULÉ

When Steve Archuleta mentions 'the one that got away,' you can be pretty certain that he's not talking about a long-ago love. The affable former school teacher and administrator is more than likely talking about a fish. Of course, not that many have gotten away from the life-long fisherman, now author.

Over the arc of his life, Archuleta has fished lakes, rivers and oceans. He's fished all across the country, too, catching salmon in the northwest, bass in the northeast, rainbow trout in the southwest, marlin in the Pacific. And it's all in his book, "Fishing by Hook or by Crook."

Because fishing has been woven through each chapter of his life, Archuleta has been able to chronicle some of the best and most interesting moments when dangling a hook, including close encounters with bears, lions and rattlers. Other chapters merely involve the elements in their most unforgetting light.

Still, Archuleta never really imagined himself as an author. It was, perhaps, a pipedream at best. But life regularly throws you curves. For Archuleta, the 'curve' came in the form of the pandemic.

"It changed everything," he said. The virus that first terrified, then paralyzed the nation also gave him the time to seriously consider the book. The material, after all, was all right there between his ears.

So, he downloaded his fishing tales into an easy-to-read book that takes readers—even non-fishers—into the outdoor cathedrals of his past, the isolated nooks, crannies and hidden gem fishing spots where he's left his footprints over the years.

The book is written with a near reverence for an adversary that has survived on the planet for hundreds of millions of years. Archuleta's respect for his foe—the rainbow, steelhead and marlin—is genuine. Rather than hastening its death, he honors its life. For him, fishing is simply a contest of wiles not conquest.

His respect for his foe extends to the end of the battle and beyond. Archuleta is part of the 'catch-and-release' school of fishers. The descriptive, for him, also defines success. Once the contest has ended, usually after a valiant battle of both wit and grit, the fish is returned to the water.

The fish is released, carefully, respectfully. The retired

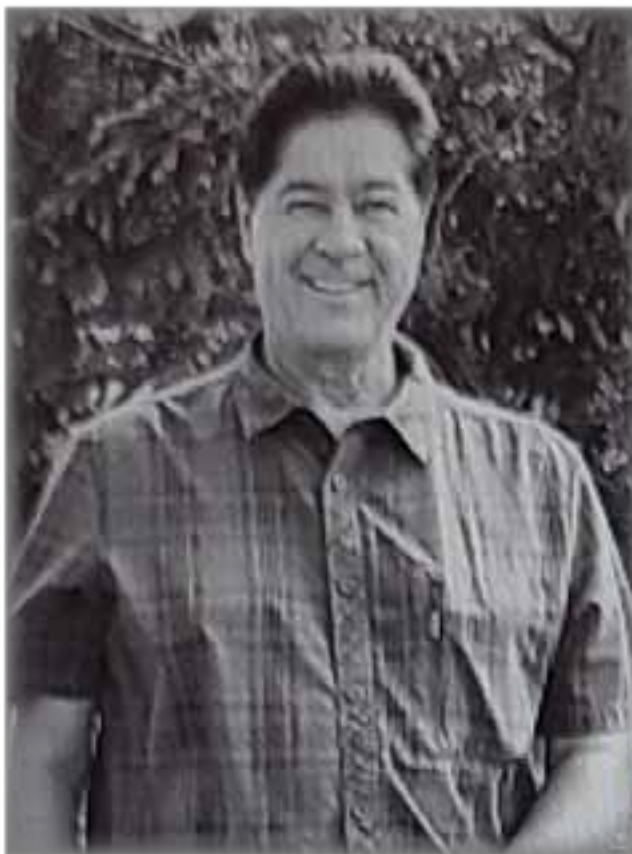


Photo courtesy: Steve Archuleta

educator and native New Mexican said he'll inspect the fish, "make sure it's OK, breathing, not injured," he said. Then, carefully, it's cradled in both hands and laid back into the stream. To fishers like Archuleta, throwing it, tossing it back, is sacrilege.

Though Archuleta has caught thousands of fish over his lifetime, there is one that he just could not bring himself to release.

"We were trying to stay legal," he recalled. Archuleta's a stickler for making certain he fishes with a license. A couple of places where he usually gets one were out and it was getting late. Finally, in Blanca, they hit paydirt. But by the time they arrived to make their first cast, it was afternoon, not the best time to catch a fish.

Archuleta, his son and a friend set up their fishing poles.

Archuleta had an extra that he also baited but didn't expect a hit on it because it just had regular, not the steel litre line that a fish couldn't escape. But the line didn't snap and the fight was on. "I thought my line would pop or that the fish would bite right through."

When he reeled it in, Archuleta had snagged a 20-pound, 40-inch trophy. He had it mounted. It now sits affixed to a plaque and hangs on a wall in his home.

Archuleta's stories don't all include the catch. They also tell about getting caught in white-out snowstorms or being pelted by hail. Weather, in all its forms, is simply the price of admission. "There've been a few ugly incidents," he concedes. One, of course, was the close encounter with a hungry mountain lion.

The lion just appeared, he remembered. "It was about 75 yards from where we were," he said. But instead of it continuing toward him and a friend, it suddenly darted off in another direction and disappeared. "We were in its hunting area and lucky for us, it disappeared to where there were elk.

Archuleta is experienced enough to know where he should or shouldn't go. He researches new locations thoroughly to ensure he won't get caught in the wrong place at the wrong time. That's why he never heads into a remote location without bear spray or a weapon. He knows he's just a visitor.

Archuleta is not one to hide favorite fishing spots. Sharing the wealth is not in his playbook. But that doesn't mean he doesn't have his 'faves.'

He's fished lakes, rivers and oceans. But, if he had to choose one place where he'd be happy fishing any time, he said it would be in Colorado. "Colorado," he said, "just has good rivers, good waters."

Archuleta hopes his book will scratch an itch with other fishers, non-fishers, too. Maybe, he said, it'll resurrect their own stories, stories he hopes they might even share with him.

"Fishing by Hook or Crook" can be purchased directly from him and through any other online seller. The reason? When you go through a faceless seller, "the only people making money on a book like mine, is them."

The book which sells for \$19.50 ( add \$4 for shipping) is available at [Archuleta3474@gmail.com](mailto:Archuleta3474@gmail.com). Incidentally, the '3474' spells 'fish' on a cell phone dial pad. Each copy is also autographed.

## Un cuento de peces, el momento zen del autor de Nuevo México y algo más

Cuando Steve Archuleta menciona "el que se escapó", puedes estar bastante seguro de que no está hablando de un amor pasado. Es muy probable que el afable ex maestro de escuela y administrador esté hablando de un pez. Por supuesto, no es que muchos se hayan alejado del pescador de toda la vida, ahora autor.

A lo largo de su vida, Archuleta ha pescado en lagos, ríos y océanos. También ha pescado en todo el país: salmón en el noroeste, lubina en el noreste, trucha arco iris en el suroeste y marlín en el Pacífico. Y todo está en su libro, "Pescando por las buenas o por las malas".

Debido a que la pesca ha estado presente en cada capítulo de su vida, Archuleta ha podido narrar algunos de los mejores y más interesantes momentos al colgar un anzuelo, incluidos encuentros cercanos con osos, leones y cascabeles. Otros capítulos simplemente involucran los elementos en su forma más implacable.

Aun así, Archuleta nunca se imaginó realmente como autor. Quizás fuese, en el mejor de los casos, una quimera. Pero la vida te presenta curvas regularmente. Para Archuleta, la 'curva' llegó en forma de pandemia.

"Cambió todo", dijo. El virus que primero aterrorizó y luego paralizó a la nación también le dio tiempo para considerar seriamente el libro. Después de todo, el material estaba justo ahí, entre sus orejas.

Entonces, descargó sus cuentos de pesca en un libro fácil de leer que lleva a los lectores, incluso a los que no son pescadores, a las catedrales al aire libre de su pasado, los rincones aislados, las grietas y los lugares escondidos de pesca donde dejó su huellas a lo largo de los años.

El libro está escrito casi con reverencia por un adversario que ha sobrevivido en el planeta durante cientos de millones de años. El respeto de Archuleta por su enemigo (el arcoíris, la trucha arcoíris y el marlín) es genuino. En lugar de acelerar su muerte, honra su vida. Para él, la pesca es simplemente una competencia de artimañas, no una conquista.

Su respeto por su enemigo se extiende hasta el final de la batalla y más allá. Archuleta es parte del banco de pescadores de "captura y liberación". Lo descriptivo, para él, también define el éxito. Una vez que la competencia ha terminado, generalmente después de una valiente batalla tanto de ingenio como de coraje, el pez regresa al agua.

El pescado se suelta con cuidado y respeto. El educador jubilado y nativo de Nuevo México dijo que inspeccionará el pez, "para asegurarse de que esté bien, que respire y que no esté herido", dijo. Luego, con cuidado, lo acunan con ambas manos y lo devuelven al arroyo. Para pescadores como Archuleta, tirarlo y devolverlo a la basura es un sacrilegio.

Aunque Archuleta ha capturado miles de peces a lo largo de su vida, hay uno que simplemente no se atrevió a liberar.

"Estábamos tratando de mantenernos legales", recordó. Archuleta es muy riguroso a la hora de asegurarse de pescar con licencia. Un par de lugares donde normalmente consiguen uno estaban cerrados y se estaba haciendo tarde. Finalmente, en Blanca, dieron con el dinero. Pero cuando llegaron para hacer su primer lanzamiento, ya era por la tarde, y no era el mejor momento para pescar.

Archuleta, su hijo y un amigo instalaron sus cañas de pescar. Archuleta tenía un extra al que también cebó, pero no esperaba un éxito porque solo tenía una línea regular, no la de acero de un litro, de la que un pez no podía escapar. Pero la línea no se rompió y la pelea continuó. "Pensé que mi línea explotaría o que el pez la atravesaría".

Cuando lo recogió, Archuleta había conseguido un trofeo de 20 libras y 40 pulgadas. Lo hizo montar. Ahora está pegado a una placa y colgado en una pared de su casa.

No todas las historias de Archuleta incluyen la captura. También hablan de quedar atrapado en tormentas de nieve o de granizo. El clima, en todas sus formas, es simplemente el precio de la entrada. "Ha habido algunos incidentes desagradables", reconoce. Uno, por supuesto, fue el encuentro cercano con un puma hambriento.

CONTINUA EN PÁGINA 10 >>



# ¿Que Pasa? what's happening?

## community

**D**enver Arts Week: Colorado Panorama Denver Public Art Tour - "Colorado Panorama: A People's History" is a ceramic tile mural is composed of abstracted, computer-digitized photographs of more than 120 figures prominent in Colorado's history, everyone from Nikola Tesla to Molly Brown to Emily Griffith to Neal Cassady to Dr. Justina Ford to Little Bear. This 45-minute tour will delve deeper into the artwork and the people featured in the mural. Tours will begin outside, in front of "I See What You Mean," aka "The Big Blue Bear," on 14th Street between Stout and California streets and will be led by Jenn McIntire. \$5 per person. Children under the age of 16 must be accompanied by an adult. No cost for children 10 and under. For More information visit [www.artsandvenuesdenver.com/events/detail/colorado-panorama-denver-public-art-tour-1](http://www.artsandvenuesdenver.com/events/detail/colorado-panorama-denver-public-art-tour-1).



Photo courtesy: Denver Arts & Venues

**S**emana de las Artes de Denver: Panorama de Colorado Tour de arte público de Denver: "Colorado Panorama: A People's History" es un mural de azulejos de cerámica compuesto de fotografías abstractas digitalizadas por computadora de más de 120 figuras destacadas de la historia de Colorado, desde Nikola Tesla hasta Molly Brown, a Emily Griffith, a Neal Cassady, a la Dra. Justina Ford y a Little Bear. Este recorrido de 45 minutos profundizará en la obra de arte y las personas que aparecen

en el mural. Los recorridos comenzarán afuera, frente a "I See What You Mean", también conocido como "The Big Blue Bear", en la calle 14 entre las calles Stout y California y estarán dirigidos por Jenn McIntire. \$5 por persona. Los niños menores de 16 años deben ir acompañados de un adulto. Sin costo para niños menores de 10 años. Para obtener más información, visite [www.artsandvenuesdenver.com/events/detail/colorado-panorama-denver-public-art-tour-1](http://www.artsandvenuesdenver.com/events/detail/colorado-panorama-denver-public-art-tour-1).



Photo courtesy: Museo de las Americas

**J**oin Museo de las Americas for Cultural First Friday on November 3rd. (Free general admission from 5 p.m. to 9 p.m.)

Get ready to immerse yourself in the magic of Dia de Muertos! Starting at 6 p.m. for a memorable procession in collaboration with the Arts District on Santa Fe, CHAC, and the Office of Council Woman Jamie Torres. The procession starts at Su Teatro and concludes at Museo de las Americas. Grupo Huitzilopochtli will lead the way, blessing key locations along Santa Fe Dr. The public is warmly invited to be part of this spiritual journey. There will be street closures so please plan for parking accordingly.

There will be a vibrant Folklorico Dance performance by Sangre de Mexico at 7 p.m. At 5:30 p.m. in our classrooms, Dive into the world of Dia de Muertos by decorating your very own sugar skull for only \$5 per skull, and members enjoy a fantastic BOGO deal. Experience the creativity of Cal Duran's Altar at the entrance and Vince Benavidez's prints displayed in the Ancient Americas Gallery.

Don't forget to treat your taste buds with delectable bites from the food truck, parked in our back lot.

Visit [www.Museo.org](http://www.Museo.org) for more information.

**Ú**nase al Museo de las Américas para el primer viernes cultural el 3 de noviembre. (Entrada general gratuita de 17 a 21 horas)

¡Prepárate para sumergirte en la magia del Día de Muertos! A partir de las 6 p.m. para una procesión memorable en colaboración con el Distrito de las Artes de Santa Fe, CHAC y la Oficina de la Concejal Jamie Torres. La procesión comienza en Su Teatro y concluye en el Museo de las Américas. Grupo Huitzilopochtli liderará el camino, bendiciendo lugares clave a lo largo de Santa Fe Dr. El público está cordialmente invitado a ser parte de este viaje espiritual. Habrá cierres de calles, así que planifique el estacionamiento en consecuencia.

Habrà una vibrante presentación de Danza Folclórica a cargo de Sangre de México a las 7 p.m. A las 17:30 horas. En nuestras aulas, sumérjase en el mundo del Día de Muertos decorando su propia calavera de azúcar por solo \$5 por calavera, y los miembros disfrutarán de una fantástica oferta BOGO. Experimente la creatividad del Altar de Cal Duran en la entrada y los grabados de Vince Benavidez exhibidos en la Galería de las Américas Antiguas.

No olvide deleitar su paladar con deliciosos bocados del camión de comida estacionado en nuestro estacionamiento trasero.

Visita <https://museo.org/> para obtener más información.

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.  
To submit an event for consideration please email [attractions@lavozeolorado.com](mailto:attractions@lavozeolorado.com) with Que Pasa in the subject line by Friday at 5 p.m.

# The destruction of Gaza continues

CONTINUED FROM PAGE 1

of Israeli tanks along with ground troops had methodically begun their descent on Gaza as they try and root out the militant Muslim soldiers, many of whom are scattered out of sight or underground in the serpentine complex of tunnels built by Hamas to ferry weapons along with anything else smuggled in from across the Middle East. From above, drones and jet fighters pepper what remains of the Gaza infrastructure with rockets. Death tolls on the ground spin like an out-of-control odometer.

Tensions between Jews and Palestinians stretch generations, but rarely have they been this high. And rarely has there been the kind of carnage carried out since October 7th. Palestinians have accused Israel of sophisticated and indiscriminate killing. Israel simply points to the end of its holiday season as the starting point to the everyday horror now visiting Gaza.

Richard Moeller, Metropolitan State University-Denver Professor of Political Science, said the conflict can be reduced to "culture, religion or deep-seeded allegiances to the Holy Land." It's an intractable violence that results when leadership on either side has no interest in understanding or compromising with the other.

The intransigence has brought on a near holy war with both Palestinians and Israelis paying a horrific price. For Palestinians, though, the cost is having to lose their homes, businesses and any semblance of security that comes from living in a place where necessities--food, fuel, water and medicine--are subject to the political winds that sometimes land with little notice.

At press time, the Palestinian death toll since October 7th was nearing 10,000. While most deaths have come from air strikes and ground fire, an unspecified number has also died from lack of medicine, food and water--all cut off by Israel--and the absence of hospitals, many of which have been destroyed by air strikes. The Israeli death toll at press time is closing in on 1,500.

The on-going battle over a 25-mile stretch of land on the other side of the world has also opened up deep divisions across the United States. Protests, including a pro-Palestinian one last week at MSU-Denver, others at the state capitol as well as scores others on college campuses across the country have become ubiquitous. There have also been an equal number of protests in full support of Israel.

In addition to the protests, tempers have risen among business leaders, some even threatening the withholding of donations to colleges and universities. In Congress, Democratic members, especially progressive members voicing full support for Palestinians, have been threatened with censure by pro-Israeli voices.

The fighting has also put the U.S. on a political tight-rope. While President Biden has expressed the country's full support for Israel--he even made a quick one-day trip to stand with the Prime Minister--he has also expressed sympathy for Palestinian victims of the conflict, as well as reaffirming their "right to dignity and to self-determination."

In addition, the President has ordered two aircraft carriers to be stationed off the coast of Israel, a show of support that goes beyond symbolic. He has also ordered airstrikes in several locations in Syria, a country long suspected of aiding Hamas. He has also asked Congress for \$106 billion in aid

for Israel, Ukraine and the border.

In Israel, Prime Minister Netanyahu, mostly silent about the huge Israeli intelligence failure over the Hamas attack, directed blame for October 7th on the military and security establishments on "X," formerly Twitter. Within hours of his post and after an almost immediate outcry within his own war cabinet, he posted again. "I was wrong," it said.

The colossal intelligence failure of October 7th, for now, sits on the backburner as the government closes ranks while war is waged on Gaza and Hamas. But once things settle down, Netanyahu, who has held the office more than 16 years, faces the political reality that happened on his watch.

While the bloodiest part of the conflict has only been on going for three weeks, Professor Moeller sees no quick end to it. "I would say that we're looking at two years," he said, "before a desired resolution comes about." He predicts the U.S. president will have to play a major role in any de-escalation but wonders the turns things will take if in two years we'll have a different president.

Meanwhile, with Israel's Netanyahu declaring "war" over October 7th, the future of Palestinians in the region remains the biggest concern and mystery. Critics of Israel have not been reluctant to call the country's aerial and ground campaign nothing short of "genocide" and "ethnic cleansing."

Gaza, sometimes called 'the world's largest open-air prison,' also has one of the world's youngest populations, said MSU-Denver's Professor Alex Boodrookas. They stand to be the biggest losers in what today appears to be an open-ended war. "A peaceful solution," he said, "has never looked farther away than today."





# Broncos end losing streak against Chiefs

**BRANDON RIVERA**

They just lost their 16th game two weeks ago at Arrowhead. That's home many games it took for the Denver Broncos to finally end their losing streak which began in the season following Denver's Super Bowl 50 win.

Only a week had past since Denver's last loss to the Kansas City Chiefs, and they were coming off their second win of the season after defeating the Green Bay Packers 19 – 17 last week. With only a week between meetings the Broncos that showed up on Sunday were a completely different squad that Kansas City faced two weeks prior.

Denver jumped out to a 7 – 0 lead and added another touchdown before the half. The Broncos defense was phenomenal against Mahomes and the Chiefs only allowing field goals in the first half. Denver's defense also had an interception in the first half by Denver Broncos cornerback, Ja'Quan McMillian.

The second half of games has been Denver's Achilles

this season and although the Broncos led by five coming out of the half, there was still a sense of uncertainty among fans. Denver's defense didn't let up, and kept up the pressure on Kansas City's quarterback intercepting him again and causing three forced fumbles.

While it was noted that Patrick Mahomes was recovering from the flu, he refused to blame his terrible play on Sunday's on his sickness.

The Broncos now head into a bye week and return on November 13th to New York to face the Buffalo Bills. The Bills are currently 5 – 3 after their win in Tampa over the weekend. The Bills head to Cincinnati this Sunday to face the (4-3) Bengals.

In other sports the Denver Nuggets are riding a four-game winning streak after defeating the Utah Jazz on Monday night. The Nuggets have now defeated the L.A. Lakers, the Memphis Grizzlies, the Oklahoma City Thunder and the Jazz. This week the Nuggets are on the road in Minnesota to face the Timberwolves before

returning home to host the Dallas Mavericks on Friday night.

After winning six straight the Colorado Avalanche have lost two games back to back with no goals. In each of those games the Avs gave up four goals to the Pittsburgh Penguins and the Buffalo Sabres. The Avs are at home this week to face St. Louis Blues and the Las Vegas Golden Knights on Saturday at 8 p.m.

The CU Buffs were in California over the weekend to face the UCLA Bruins. CU jumped out to a 6 – 0 lead in the first quarter. UCLA answered in the second quarter taking the lead heading into the half. The second half was tough for the Buffs offense as they were only able to add 10 more points to UCLA's 21. CU dropped to 4 – 4 after losing to 16 – 28 to the number 20 UCLA Bruins.

This Saturday the Buffs are at home to host the Number 16 (6-2) Oregon State Beavers. Saturday's game is a late one that starts at 8 p.m. MST.

# Broncos ponen fin a racha de derrotas ante Chiefs

Acaban de perder su juego número 16 hace dos semanas en Arrowhead. Eso es lo que les tomó a los Denver Broncos poner fin a su racha de derrotas que comenzó en la temporada posterior a la victoria de Denver en el Super Bowl 50.

Sólo había pasado una semana desde la última derrota de Denver ante los Kansas City Chiefs, y venían de su segunda victoria de la temporada después de derrotar a los Green Bay Packers 19 – 17 la semana pasada. Con solo una semana entre encuentros, los Broncos que se presentaron el domingo eran un equipo completamente diferente al que Kansas City enfrentó dos semanas antes.

Denver tomó una ventaja de 7 – 0 y agregó otro touchdown antes de la mitad. La defensa de los Broncos estuvo fenomenal contra Mahomes y los Chiefs solo permitieron goles de campo en la primera mitad. La defensa de Denver también tuvo una interceptación en la primera mitad por parte del esquinero de los Denver Broncos, Ja'Quan McMillian.

La segunda mitad de los juegos ha sido el tendón de

Aguiles de Denver esta temporada y aunque los Broncos lideran por cinco al terminar la mitad, todavía había una sensación de incertidumbre entre los fanáticos. La defensa de Denver no dio tregua y mantuvo la presión hasta que el quarterback de Kansas City volvió a interceptarlo y provocó tres balones sueltos forzados.

Si bien se notó que Patrick Mahomes se estaba recuperando de la gripe, se negó a culpar a su enfermedad por su terrible juego del domingo.

Los Broncos ahora se dirigen a una semana de descanso y regresan el 13 de noviembre en Nueva York para enfrentar a los Buffalo Bills. Los Bills tienen actualmente marca de 5 – 3 después de su victoria en Tampa el fin de semana. Los Bills se dirigen a Cincinnati este domingo para enfrentar a los Bengals (4-3).

En otros deportes, los Denver Nuggets llevan una racha de cuatro victorias consecutivas después de derrotar a los Utah Jazz el lunes por la noche. Los Nuggets ya han derrotado a los LA Lakers, los Memphis Grizzlies, los Oklahoma City Thunder y los Jazz. Esta semana, los Nuggets están

de gira en Minnesota para enfrentarse a los Timberwolves antes de regresar a casa para recibir a los Dallas Mavericks el viernes por la noche.

Después de ganar seis partidos seguidos, el Colorado Avalanche ha perdido dos partidos seguidos sin goles. En cada uno de esos juegos, los Avs cedieron cuatro goles a los Pittsburgh Penguins y Buffalo Sabres. Los Avs están en casa esta semana para enfrentarse a St. Louis Blues y Las Vegas Golden Knights el sábado a las 8 p.m.

Los CU Buffs estuvieron en California durante el fin de semana para enfrentarse a los UCLA Bruins. CU tomó una ventaja de 6 – 0 en el primer cuarto. UCLA respondió en el segundo cuarto tomando la delantera de cara a la mitad. La segunda mitad fue difícil para la ofensiva de los Buffs, ya que solo pudieron sumar 10 puntos más a los 21 de UCLA. CU cayó a 4 – 4 después de perder por 16 – 28 ante los 20 UCLA Bruins.

Este sábado los Buffs están en casa para recibir a los Oregon State Beavers número 16 (6-2). El partido del sábado es tardío y comienza a las 8 pm MST.

**We've launched our NEW website! Go check us out!**



Scan the QR Code or visit us at [www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

Follow us

[www.facebook.com/lavozcolorado](http://www.facebook.com/lavozcolorado)



Follow us

@LaVozColorado





# LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavoze.com

\*Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm\*

Call today see how well  
La Voz Classifieds ads work for you!



**RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO**

## HELP WANTED

### LA VOZ DELIVERY DRIVER

Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call **303-936-8556**

### Argonaut / El Tovar

A ROSE COMMUNITY

## AHORA ACEPTANDO SOLICITUDES

Basado en ingresos para personas mayores  
Estudio, 1 dormitorio

1505 N Grant St, Denver, CO 80203  
303.861.1876 | TTY 711 | argonautapts.com



### KGNU COMMUNITY RADIO SEEKS A NEWS DIRECTOR

The News & Public Affairs Director is a dynamic, energetic, creative, team-oriented, and talented individual responsible for leading KGNU's award-winning News Department. Must excel in a fast-paced, deadline-oriented, kind, and collaborative environment. The application deadline is 11/10/23. Please go to [kgnu.org](http://kgnu.org) for more info.



**¡MUCHO TRABAJO / OVERTIME!**

**LLEGO LA NIEVE!  
NECESITAMOS PERSONAS PARA  
MOVER NIEVE CON PALA Y MAQUINARIA.  
LLAMENOS O VENGA A LA OFICINA HOY!  
Excelentes Salarios**

303.294.9000  
8501 Quebec St.  
Commerce City, CO

## Votación anticipada en persona disponible en todo el estado

CONTINUA DE PÁGINA 4

se cuenta utilizando BallotTrax.

- Después del 30 de octubre, los habitantes de Colorado aún pueden registrarse para votar, recibir una boleta y votar en persona en un Centro de votación y servicio de votantes (VSPC) hasta las 7 p.m. el día de las elecciones.
- Después del 30 de octubre, los votantes deben devolver su boleta a un buzón o centro de votación.
- La votación en persona el día de las elecciones, el martes 7 de noviembre, estará disponible de 7 a. m. a 7 p. m.
- Este año hay más de 130 centros de votación disponibles y más de 400 buzones disponibles para los votantes. Los votantes pueden buscar sus ubicaciones, fecha de apertura y horarios en [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov).

### Próximas fechas importantes para las Elecciones Coordinadas de 2023 en Colorado

- 7 de noviembre – Día de las elecciones. Los votantes elegibles deben enviar su boleta o estar en fila para votar antes de las 7 p.m. para que se cuente su voto. Las boletas emitidas por votantes militares y en el extranjero deben enviarse a más tardar a las 7 p.m. el día de las elecciones y se recibió al cierre de operaciones el octavo día después de las elecciones (15 de noviembre).
- Los votantes de Colorado pueden visitar [GoVoteColorado.gov](http://GoVoteColorado.gov) para:
- Regístrese para votar o actualice su registro de votantes
- Encuentre su secretario del condado local
- Encuentre su buzón o centro de votación más cercano
- Regístrese para realizar un seguimiento de su boleta usando BallotTrax
- Conozca los procesos electorales seguros de Colorado
- Encuentre información electoral precisa

## Nuestro Gobierno Alcade de Denver

CONTINUA DE PÁGINA 4

de Prensa, se enfoca en establecer relaciones con los medios de comunicación para compartir logros e información sobre los objetivos de la Alcaldía de manera eficiente y efectiva con los medios. José Salas, Subdirector de Comunicaciones, establece, orienta y desarrolla comunicaciones estratégicas y de crisis para la Alcaldía; Erin Powell, subdirectora de comunicaciones de medios digitales, ayudará a establecer el tono de los mensajes digitales de la administración y a retratar los valores de la ciudad y el condado de Denver. “Creemos que una comunidad informada es una comunidad comprometida”, dijo el alcalde Mike Johnston.

## We've launched our NEW website! Go check us out!



## Un cuento de peces, el momento zen del autor de Nuevo México y algo más

CONTINUA DE PÁGINA 7

El león acaba de aparecer, recordó. “Estaba a unos 75 metros de donde estábamos”, dijo. Pero en lugar de continuar hacia él y un amigo, de repente se lanzó en otra dirección y desapareció. “Estábamos en su zona de caza y, por suerte para nosotros, desapareció donde había alces.

Archuleta tiene la experiencia suficiente para saber dónde debe o no debe ir. Investiga a fondo nuevas ubicaciones para asegurarse de no quedar atrapado en el lugar equivocado en el momento equivocado. Por eso nunca se dirige a un lugar remoto sin repelente de osos o un arma. Él sabe que es sólo un visitante.

Archuleta no es de los que esconden sus lugares de pesca favoritos. Compartir la riqueza no está en su manual. Pero eso no significa que no tenga sus ‘favoritos’.

Ha pescado lagos, ríos y océanos. Pero, si tuviera que elegir un lugar donde sería feliz pescando en cualquier momento, dijo que sería en Colorado. “Colorado”, dijo, “simplemente tiene buenos ríos y buenas aguas”.

Archuleta espera que su libro despierte el interés de otros pescadores y no pescadores también. Tal vez, dijo, resucitará sus propias historias, historias que espera que incluso puedan compartir con él.

“Pesca por las buenas o por las malas” se puede comprar directamente a él y a través de cualquier otro vendedor en línea. ¿La razón? Cuando recurre a un vendedor sin rostro, “las únicas personas que ganan dinero con un libro como el mío son ellos”.

El libro, que se vende por \$19,50 (agregue \$4 por envío) está disponible en [Archuleta3474@gmail.com](mailto:Archuleta3474@gmail.com). Por cierto, el “3474” deletrea “pez” en el teclado de un teléfono celular. Cada copia también está autografiada.

Scan the QR Code or visit us at

[www.lavoze.com](http://www.lavoze.com)



Celebrating 49 years as Colorado's  
number one Bilingual Newspaper



## Buying a hybrid like the 2023 Honda CR-V is easy on the wallet

### LA VOZ STAFF

This year, 2023 Honda released its sixth generation of the CR-V and it's by far our favorite. The 2023 CR-V Hybrid AWD Sport Touring tops out at \$38,600 (MSRP), which gets you pretty much everything you need plus much more.

When you compare the 2022 CR-V Hybrid AWD Sport Touring to the 2023 you can notice significant differences which includes a much more aggressive front grill and more overall room.

The 2023 CR-V Hybrid comes with leather trimmed seats, a BOSE premium audio system w/12 speakers, rear cross traffic monitoring, blind spot monitoring, heated power door mirrors & steering wheel (a must for Colorado winters) and roof rails for those Rocky Mountain camping trips.

Now for the savings, the annual fuel cost for the 2023 CR-V Hybrid Sport Touring is \$1,200. That translates to 37

miles per gallon combined city and highway or 40 miles to the gallon in the city and 34 miles to the gallon on the highway.

Even if the \$38K price tag is too pricey for you, the 2023 CR-V Hybrid comes in a variety of trim options that can significantly cut the cost down. The EX trim level offers a Manufacturer's Suggested Retail Price of \$32,450.

Whatever trim is best for you just know that you're investing in not only saving you tons of cash but you're helping

keep Colorado beautiful.



Photo courtesy: Lexus

## Comprar un híbrido como el Honda CR-V 2023 es económico

Este año, Honda 2023 lanzó su sexta generación del CR-V y es, con diferencia, nuestro favorito. La CR-V Hybrid AWD Sport Touring 2023 tiene un precio máximo de \$38,600 (MSRP), lo que te ofrece prácticamente todo lo que necesitas y mucho más.

Cuando miras el CR-V Hybrid AWD Sport Touring 2022 hasta el 2023, puedes notar diferencias significativas que incluyen una parrilla delantera mucho más agresiva y más espacio general.

El CR-V Hybrid 2023 viene con asientos tapizados en

cuero, un sistema de audio premium BOSE con 12 parlantes, monitoreo de tráfico cruzado trasero, monitoreo de punto ciego, espejos exteriores y volante eléctricos con calefacción (imprescindible para los inviernos de Colorado) y rieles en el techo para aquellos Viajes de campamento a las Montañas Rocosas.

Ahora, en cuanto a los ahorros, el costo anual de combustible para el CR-V Hybrid Sport Touring 2023 es de \$1,200. Eso se traduce en 37 millas por galón combinadas en ciudad y carretera o 40 millas por galón en ciudad y 34

millas por galón en carretera.

Incluso si el precio de \$38,000 es demasiado caro para usted, el CR-V Hybrid 2023 viene en una variedad de opciones de acabado que pueden reducir significativamente el costo. El nivel de equipamiento EX ofrece un precio minorista sugerido por el fabricante de \$32,450.

Cualquiera que sea el recorte que sea mejor para usted, sepa que está invirtiendo no solo para ahorrar toneladas de dinero en efectivo, sino también para ayudar a mantener Colorado hermoso.

# La destrucción de Gaza continúa

CONTINUA DE PÁGINA 1

manes militantes, muchos de los cuales se encuentran dispersos fuera de la vista o bajo tierra en el complejo serpenteante de túneles construidos por Hamás transportará armas junto con cualquier otra cosa importada de contrabando desde todo el Medio Oriente. Desde arriba, drones y aviones de combate bombardean con cohetes lo que queda de la infraestructura de Gaza. Las cifras de muertes sobre el terreno giran como un odómetro fuera de control.

Las tensiones entre judíos y palestinos se extienden por generaciones, pero rara vez han sido tan altas. Y rara vez se ha producido el tipo de matanza llevada a cabo desde el 7 de octubre. Los palestinos han acusado a Israel de asesinatos sofisticados e indiscriminados. Israel simplemente señala el final de su temporada navideña como el punto de partida del horror cotidiano que ahora visita Gaza.

Richard Moeller, profesor de Ciencias Políticas de la Universidad Estatal Metropolitana de Denver, dijo que el conflicto puede reducirse a "cultura, religión o lealtades profundamente arraigadas a Tierra Santa". Es una violencia intratable que se produce cuando los líderes de cualquiera de los lados no tienen interés en comprender o llegar a un acuerdo con el otro.

La intransigencia ha provocado una guerra casi santa, en la que tanto palestinos como israelíes han pagado un precio terrible. Para los palestinos, sin embargo, el costo es tener que perder sus hogares, negocios y cualquier apariencia de seguridad que se deriva de vivir en un lugar donde las necesidades (alimentos, combustible, agua y medicinas) están sujetas a los vientos políticos que soplan. A veces aterrizan sin previo aviso.

Al cierre de esta edición, el número de muertos palestinos desde el 7 de octubre se acercaba a los 10.000. Si

bien la mayoría de las muertes se deben a ataques aéreos y disparos terrestres, un número no especificado también ha muerto por falta de medicinas, alimentos y agua (todos aislados por Israel) y por la ausencia de hospitales, muchos de los cuales han sido destruidos. mediante ataques aéreos. El número de muertos israelíes al cierre de esta edición se acerca a los 1.500.

La batalla en curso por una franja de tierra de 40 kilómetros al otro lado del mundo también ha abierto profundas divisiones en todo Estados Unidos. Las protestas, incluida una pro-palestina la semana pasada en MSU-Denver, otras en el capitolio estatal y muchas otras en campus universitarios de todo el país, se han vuelto omnipresentes. También ha habido un número igual de protestas en pleno apoyo a Israel.

Además de las protestas, los ánimos han aumentado entre los líderes empresariales, algunos incluso amenazaron con retener donaciones a colegios y universidades. En el Congreso, los miembros demócratas, especialmente los progresistas que expresan su pleno apoyo a los palestinos, han sido amenazados con la censura de voces proisraelíes.

Los combates también han puesto a Estados Unidos en la cuerda floja política. Si bien el presidente Biden ha expresado el pleno apoyo del país a Israel (incluso hizo un viaje rápido de un día para estar con el Primer Ministro), también ha expresado su simpatía por las víctimas palestinas del conflicto, además de reafirmar su "derecho a la dignidad y a la autodeterminación".

Además, el presidente ha ordenado el estacionamiento de dos portaaviones frente a las costas de Israel, una muestra de apoyo que va más allá de lo simbólico. También ordenó ataques aéreos en varios lugares de Siria, un país que durante mucho tiempo se sospecha que ayuda a Hamás. También ha pedido al Congreso 106.000 millones de dólares en ayuda para Israel, Ucrania y la frontera.

En Israel, el Primer Ministro Netanyahu, que guardó silencio sobre el enorme fracaso de la inteligencia israelí en relación con el ataque de Hamas, culpó del 7 de octubre a los establecimientos militares y de seguridad en "X", anteriormente Twitter. A las pocas horas de asumir su cargo y después de una protesta casi inmediata dentro de su propio gabinete de guerra, volvió a publicar. "Me equivoqué", decía.

El colosal fracaso de inteligencia del 7 de octubre, por ahora, queda en un segundo plano mientras el gobierno cierra filas mientras se libra la guerra contra Gaza y Hamás. Pero una vez que las cosas se calman, Netanyahu, que ha ocupado el cargo durante más de 16 años, se enfrenta a la realidad política que ocurrió durante su mandato.

Aunque la parte más sangrienta del conflicto sólo lleva tres semanas, el profesor Moeller no ve un final rápido. "Yo diría que estamos esperando dos años", dijo, "antes de que se produzca la resolución deseada". Predice que el presidente de Estados Unidos tendrá que desempeñar un papel importante en cualquier reducción de la tensión, pero se pregunta qué rumbo tomarán las cosas si dentro de dos años tengamos un presidente diferente.

Mientras tanto, con Netanyahu de Israel declarando la "guerra" el 7 de octubre, el futuro de los palestinos en la región sigue siendo la mayor preocupación y misterio. Los críticos de Israel no han dudado en calificar la campaña aérea y terrestre del país como nada menos que "genocidio" y "limpieza étnica".

Gaza, a veces llamada "la prisión al aire libre más grande del mundo", también tiene una de las poblaciones más jóvenes del mundo, dijo el profesor Alex Boodrookas de MSU-Denver. Son los mayores perdedores en lo que hoy parece ser una guerra sin fin. "Una solución pacífica", dijo, "nunca ha estado más lejos que hoy".

Follow us

[www.facebook.com/lavozcolorado](https://www.facebook.com/lavozcolorado)



Follow us

@LaVozColorado





# ¿El móvil como hotspot? Creemos que no.



**xfinity** **10G**  
network

No te conformes con usar un teléfono móvil como hotspot para tu Internet en casa. Obtén Internet para tu hogar en el network de próxima generación y disfruta de una confiabilidad superior al 99.99%. Para que puedas seguir haciendo videollamadas, streaming y jugando en línea en todos tus dispositivos, todos al mismo tiempo. Es hora de Internet de verdad para tu hogar.

Xfinity Internet  
75 Mbps

**\$19<sup>99</sup>**  
al mes  
por 12 meses

con contrato de 1 año.

Requiere facturación electrónica y pagos automáticos con cuenta bancaria registrada. Impuestos y otros cargos son extra y sujetos a cambios. Ver detalles abajo.

Xfinity tiene  
velocidad con la  
que puedes contar,  
con una confiabilidad  
de network del 99.9%



1-800-333-0010



[es.xfinity.com/10G](https://es.xfinity.com/10G)



Visita una tienda hoy

Se aplican restricciones. Oferta termina el 12/21/23. No está disponible en todas las áreas. Solo para nuevos clientes de Connect 75 Mbps internet. Oferta requiere suscribirse a pagos automáticos y facturación electrónica con una cuenta bancaria registrada. Sin suscripción, el cargo mensual por el servicio automáticamente incrementa por \$10 (o \$5 si se suscribe con información de tarjeta de crédito o débito). Si los pagos automáticos o facturación electrónica son cancelados, el descuento mensual de \$10 será automáticamente eliminado. Instalación, equipo, impuestos y otros cargos son extra y sujetos a cambios durante la promo. Después de 12 meses, o si se cancela o desciende de nivel, se aplican cargos regulares a todos los servicios y equipos. El servicio está limitado a una sola conexión. No puede combinarse con otras ofertas. **Internet:** Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para factores que afectan la velocidad, visite [es.xfinity.com/networkmanagement](https://es.xfinity.com/networkmanagement). Todos los equipos deben devolverse cuando se termine el servicio. Llame para restricciones y detalles completos o visite [es.xfinity.com](https://es.xfinity.com). © 2023 Comcast. Derechos Reservados. NPA400217-0005